

出國報告
(出國類別：其他 姐妹校參訪與開設短期課程)

第一科大赴日本姐妹校洽談三地移動課程



服務機關：國立高雄第一科技大學

成員姓名職稱：

國際事務處國際長/應用英語系副教授許正義

國際事務處境外學生組組長/應用日語系副教授黃愛玲

派赴國家：日本

出國期間：104.11.23~27

報告日期：105.1.21

摘要

為執行 104~105 學年教學卓越計畫之「提升學生全球移動力」，而所提的「創新創業三地移動學習」課程，在本校已與泰國姐妹校蒙庫國王科技大學(King Mongkut's University of Technology Thonburi, KMUTT)規劃好第二地課程後，本次特別再到日本金澤、長野，與兩個姐妹校—北陸大學、清泉女學院—尋求第三地課程之主辦單位可能。本計畫將在本校甄選出 10 位具外語能力之跨領域學生，由本校國際處、研發處師資共同培訓創新創業課程，再經由到日本、泰國姐妹校各進行一週相關課程的三地移動學習，期待 10 位同學在課程後提出具市場性創新的產品，作為本校代表並參加國際性創新創業競賽。

關鍵字：日本、北陸大學、清泉女學院、姊妹校、三地移動、創新創業


目錄

一、目的	1
二、參訪行程	2
三、出訪路線	3
四、訪問團成員	4
五、拜訪學校介紹	5
六、訪問團預定會議出席人員	6
七、參訪記錄	7
八、心得與建議	11
九、照片	13
十、附錄	15

一、目的

本校自 2010 年起推動轉型為國內第一所「創業型大學」，在教育目標、課程設計及學生培養下均以此為主軸，經過近五年內全校師生的共同努力，已累積不少創新、創業的教學及實務經驗。為結合國際化及本校推行的創新創業特色，特於 104~105 學年度教學卓越計畫提出「創新創業三地移動學習」課程，於本次赴日本金澤及長野兩個姐妹校(北陸大學、清泉女學院)尋求第三地課程之主辦單位可能。本計畫將於校內甄選出 10 位具外語能力之跨領域學生，由本校國際處、研發處師資共同培訓創新創業課程，再經由到日本、泰國姐妹校各進行一週相關課程的三地移動學習，期待 10 位同學在課程後提出具市場性創新的產品，作為本校代表並參加國際性創新創業競賽。

二、參訪行程

Date	Itinerary		Hotel/ Transportation
Nov 23 (MON)	08:50→13:05	✈高雄(KHH) →東京成田(NRT) 日本航空 JL812 (3 小時 15 分)	
	14:18→15:03	成田 Terminal 1 (搭 Skyliner 機場快線)→上野	
	15:30→17:57	上野 Ueno(搭北陸新幹線かがやき 533 号)→金沢 Kanazawa	
Nov 24 (TUE)	10:00 抵達北陸大學、參觀校園 11:00 討論合作內容 12:00 午餐 13:00 討論三地移動課程 拜訪人員： 周晴國際長、中島元春課長、Justin Tobias 課長輔佐		
	17:52→18:58	金沢(搭北陸新幹線かがやき 512 号)→長野	
Nov 25 (WED)	10:00 飯店出發 11:00 拜會清泉校長芝山豐(SHIBAYAMA Yutaka)先生 12:00 午餐 13:00 與 9 月份來台學生見面 14:00 與國際中心討論未來合作活動 15:30 回飯店(清泉學生陪同搭火車) 18:00 晚餐 拜訪人員： 芝山豐校長、藪田由紀子國際長、 中村洋一老師、Gregory Birch 老師		 長野 米爾帕曲飯店 (Mielparque Nagano)
Nov 26 (THU)	09:10 飯店出發 與長野市政府及當地機關代表見面 09:30 長野縣經營者協會(Nagano Employers Association) 10:30 長野縣民文化部私學高等教育課 (Nagano Prefecture Office) 11:30 信濃每日新聞社廣告局 (Nagano Mainichi Newspaper) 12:00 午餐 13:00 長野市企畫政策部企畫課(Nagano City Office) 14:00 長野商工會議所 (Nagano Chamber of Commerce & Industry)		
Nov 27 (FRI)	10:50→12:22	長野(搭白鷹號はくたか 558 号)→上野	
	15:00→15:43	上野(搭 Skyliner 機場快線)→成田 Terminal 1	

18:35→22:15

✈東京成田(NRT)→高雄(KHH)日本航空 JL8121(4 小時 40 分)

三、出訪路線



四、訪問團成員

職稱 Title	出訪團員 Name	所屬系所、職稱 Department	專長 Specialties
國際事務處 國際長 Dean, Office of International Affairs	許正義 Dr. Jeng-yih Tim Hsu	應用英語系副教授 Associate Professor, Dept. of English	英語搭配詞、英語教學法、課程設計、商業寫作、語料庫 English Collocations, TESOL Methodology, Curriculum and Material Design, Business Writing, Corpus
國際事務處 境學生組組長 Chief, Overseas Students Section, Office of International Affairs	黃愛玲 Dr. Ay-ling Huang	應用日語系副教授 Associate Professor, Dept. of Japanese	認知語言學、日語語言學、日語教學法 Cognitive Linguistics, Japanese Linguistics, Japanese Pedagogy

五、拜訪學校介紹

北陸大學 Hokuriku University	
學校簡介	北陸大學 1975 年於日本石川縣金澤市創立。金澤市地處日本的中心位置，是日本國內少數的集古代傳統和現代文化於一體的文化名城，按人口比例計算是日本大學生人數最多的城市。設有藥學系、國際管理學系(課程內容包含管理學、經濟學、法律、財務及會計)及國際教養系(課程內容包含日文、英文或中文、文化探討、觀光、國際關係)，目前全校約有 3,000 名學生。
與本校合作模式	該校代表於 2014 年 9 月首次來訪本校，並於同年 12 月 12 日由小倉勤校長親赴本校簽署合約(中島元春科長陪同)，並參與本校 20 週年校慶慶祝大會暨文化之夜。今年 9 月份北陸大學亦再次由代表率領學生拜訪本校。目前本校應日系有一名學生在北陸交換。
拜訪人員	周晴 (國際交流中心 中心長) 中島元春科長 (國際交流中心 課長) Justin Tobias (國際交流中心 課長輔佐)
清泉女學院・短期大学 Seisen Jogakuin College	
學校簡介	清泉女學院為天主教教會創辦學校，於 1961 年創立，並於 2003 年成立了第一個四年制大學，以小而精緻的教學著名，在名校競爭激烈的長野縣(市)以四年制大學及二年制短大為主要招生學制，其中由四年制「文化與心理系」及二年制短大「國際傳播系」最為著名，兩學系合開頒贈大學部學生「英語中等教育學程」證書，培育學生成為在長野縣(市)及日本國內教授中學學生之英語師資。兩年制短大有幼兒教育和國際傳播兩個系，幼兒教育系(ECED)培育保母和幼兒教師、國際傳播系(ICD)則有三個大核心課程：英語，國際文化，商業及資訊。
與本校合作模式	目前簽有校級合約，自 2012 年起連續 4 年與本校合作英/華語與文化遊學團。
拜訪人員	Professor YABUTA Yukiko (藪田由紀子 國際長) 專長：國際交流概論、進階閱讀、英語語言學概論 Professor NAKAMURA Youichi (中村洋一 教授) 專長：英語語音學、英語教學法、教育實習 Dr. Gregory Birch (國際傳播系教師)

六、訪問團預定會議出席人員

Date	Attendants
Nov 24 (TUE)	北陸大學 1.周晴 (國際交流中心 中心長) 2.中島元春科長 (國際交流中心 課長) 3.Justin Tobias (國際交流中心 課長輔佐)
Nov 25 (WED)	長野市清泉女學院・短期大学 1.President SHIBAYAMA Yutaka (芝山豐 校長) 2.Professor YABUTA Yukiko (藪田由紀子 國際長) 3.Professor NAKAMURA Youichi (中村洋一 教授) 4.Professor THOMAS Joel 5.Professor BIRCH Gregory 7.Staff, MURATA Akemi (村田明美小姐)
Nov 26 (THU)	長野市政府及當地機關代表 1.長野縣經營者協會(Nagano Employers Association) 2.長野縣民文化部私學高等教育課(Nagano Prefecture Office) 3.信濃毎日新聞社廣告局(Nagano Mainichi Newspaper) 4.長野市企畫政策部企畫課(Nagano City Office) 5.長野商工會議所(Nagano Chamber of Commerce & Industry)

七、參訪記錄

日期	行程	
11 月 23 日 (一)	08:50→13:05	✈高雄(KHH)→東京成田(NRT) 日本航空 JL812 (3 小時 15 分)
	14:18→15:03	成田 Terminal 1 (搭 Skyliner 機場快線)→上野
	15:30→17:57	上野 Ueno(搭北陸新幹線かがやき 533 号)→金沢 Kanazawa
	🏨 APA 金澤站前飯店(APA Kanazawa Hotel Ekimae)	
11 月 24 日 (二)	<p>09:30 飯店出發 10:00 抵達北陸大學、參觀校園 國際交流 center 福村嘉惠美接待 11:00 拜訪學校出席人員 國際交流 center 周晴處長/中島元春課長/Justin Tobias 課長補助/笠原祥士郎處長(留學生別科長)/ 胡光輝教授(法學) 本校交換留學生 應日系學生二技部 郭顏慧同學 拜訪人員 許正義國際長/黃愛玲組長</p> <p>1.理解交換學生(應日系 1 名)生活與學習狀況。 北陸大學在 103 年本校校慶時簽署了 MOU 後，即提供 JASSO 獎學金(日本文部省獎學金：每月發放 8 萬元日幣、共發放 12 個月)給本校，本校應日系學生二技部學生郭顏慧通過甄選，也已在北陸大學快完成一年的交換生活。實際與交換生碰面得知學習生活愉悅倍感高興，並得知北陸大學對學生的實質照顧。會議得以與郭同學的分享進行的非常愉悅。</p> <p>2.說明三地移動整體規劃合作計畫。 本校說明本學期擬舉辦之三地移動的整體規劃，預計時程及舉辦理念。實際提議探討於北陸大學開辦此三地移動課程的可能性。 對北陸大學而言這是全新的嘗試，藉由討論腦筋激盪思考並由於金澤(北陸大學)所在地的文創、漆器、工藝、美術、金箔等文化產業非常強大，擬可規劃金澤的多項傳統工藝的現代運用，透過學習認識歷史背景等課程再配合實際參訪/實作等課程，可開發一個非常豐富的課程。讓參加三地移動課程學生能從五官體驗創新及開發產品等等的實際。</p>	

(如下表) (附錄 2)

日期	Day 1	Day 2	Day 3	Day 4	Day 5
上午	課程	課程	課程	文化參訪	文化參訪
下午	1. 業界參訪 2. 金澤工業藝術大學	輪島漆器產業	金澤 21 世紀美術館		

3. 北陸大學 2016 暑期 10 人營隊。

國際長周晴與胡光輝教授希望能以本校為主辦單位，帶 10 位北陸大學部學生來進行 9-10 天的營隊。(附錄 3)

課程以華語、在台日商、高雄市政府訪問為主。會議就人數、收費、及文部省與北陸大學可能提供之獎學金，及本校可能需要再從外部爭取之經費作全面性討論，原則上，因為本校主辦外籍生營隊經驗豐富，會盡可能促成，讓兩校師生互動能更廣、並吸引更多人次參與。

12:00 午餐

13:00

拜訪學校出席人員

周航專務/國際交流 center 中島元春課長/Justin Tobias 課長/福村嘉惠美
拜訪人員


許正義國際長/黃愛玲組長

由周航專務理事說明北陸大學之後主打的理學學院的臨床檢查士/工學士，醫療方面的培育方針。並一併說明日本高等教育的動向。

日本文部科技省擬將文科類學院減少事宜對大學端的影響，文科類與理工科類教師補助款的不同照成部分學校將文科類學院/系減少併入理工科類學院/系，擬爭取理工科類補助款。

日本未來 18 歲人口逐減(2016 年 112 萬)強烈打擊私立學校的經營，對策為; 積極爭取不得允許有名私立的增額錄取事宜。積極推動留學生與社會人士的入學(名額外加)。積極推動與海外學校的 2+2 課程，並開辦[專攻+α 課程]吸引學生。[專攻+α 課程]為在校學習專業，赴海外短期實習/參訪相關單位。上述暑期營隊(參考附錄 3)。

另，提及本學交換留學生之問題。現行合約為僅 1 名學生為全免學費(現在交換學生身份為此)，其餘均為需繳交北陸大學入學金/學費。因此學生參與意願低落而無學生申請交換留學。本次力爭減免入學金並減低學費

	<p>應能提高學生赴北陸大學意願，初步得到周航專務理事的首肯，有可能今後可讓本學學生減免入學金交換留學。期許本次的交談能促進兩校之間更密切完好的交流。</p>
	<p>17:52→18:58 金沢(搭北陸新幹線かがやき 510 号)→長野</p>
	<p>長野米爾帕曲飯店(Mielparque Nagano)</p>
<p>11 月 25 日 (三)</p>	<p>清泉女學院於 101-104 年與本校有密切往來，每年暑期雙方互派 2 週的文化營隊—7 月第一科大派學生到清泉、9 月清泉派學生到第一科大—共計 8 個營隊的舉辦，成果豐碩。104 年 3 月再度續簽效期五年的 MOU。</p> <p>此次訪問，因為新簽 MOU 及校長芝山豐教授(Shibayama Yutaka)新就任，特別代表第一科大再作正式拜訪。雙方就短期營隊外，希望就推動新的合作可能作討論。</p> <p>10:00 飯店出發 清泉國際交流中心藪田由己子國際長親自接待介紹校園，參觀校內留學生住宿處。 宿舍:包括與本校大學部學生一學期/年的交換，清泉重新裝修原來 6 位修女的宿舍，開放給交換生居住，以每個月 2 萬元日幣低價租給交換生，並有兩位宿舍管理人員每晚駐守協助。</p> <p>11:00 拜會清泉校長芝山豐 (Shibayama Yutaka) 教授 校長芝山豐 (Shibayama Yutaka) 教授為新任校長，清談兩校交流歷史與未來。增進之後交誼的舒暢。</p> <p>12:00 午餐 與學生教職員在校內學生餐廳吃飯，體驗交換學生生活。</p> <p>13:00 與 2015 年 9 月份來台學生見面 感到熱情同學的歡迎，體會兩校交流的成功。</p> <p>14:00 與國際中心討論未來合作活動 拜訪學校出席人員 國際交流中心藪田由紀子國際長／Gregory Birch 老師 拜訪人員 許正義國際長/黃愛玲組長 討論雙方短期營隊，與推動其他新合作的可能性 1.本校三地移動案。 本校說明本學期擬舉辦之三地移動的整體規劃，預計時程及舉辦理</p>

念。實際提議探討於清泉女學院大學開辦此**三地移動**課程的可能性。

延續前日於金澤之討論規劃，同樣規劃傳統工藝/傳統美食/歷史等課程再配合實際參訪/實作等課程。讓參加三地移動課程學生能從五官體驗創新及開發產品等等的實際。(照片資料 3)


2.長期交換留學生。

未來本校外語學院大學部(應英、應日、應德系)學生也將以交換生身份來清泉，再由清泉協助指導到長野市的公私營機構進行學期或學年實習。原則上，以在清泉在校修課之外，再挑時間到市區實習。

3. 教師互換。

這一直是學校期許努力的目標，著重為學期交換，預期由本校與清泉的老師互換一學期授課。

清泉國際交流 center 藪田由己子國際長提出欲平行辦理，海外日系企業參訪見習課程(1 週，8-10 人)。擬以**本校為海外據點，其中三天在校授課(日/英語)、兩天市區參訪、兩天參訪日系在台企業課程。**

長野米爾帕曲飯店(Mielparque Nagano)

09:10 飯店出發

與長野市政府及當地機關代表見面

09:30 長野縣經營者協會(Open to its community)

事務理事-水本正俊、總務部長-聲山典生

推薦 Hotel、滑雪場、outlet、輕井澤、國際學校、善光寺、餐廳、蕎麥麵專門店

10:30 長野縣民文化部私學高等教育課(Nagano Prefecture Office)

私立學校高等教育課 企劃兼課長輔佐 竹內正樹

縣政府相關辦公室有兩週固定實習，與教育部實習課程規定有較大落差，與申請學海築夢至少需 30 天的實習時間也有距離。縣政府較保守，海外來的實習尚無前例。

11:30 信濃每日新聞社廣告局(Nagano Mainichi Newspaper)

廣告局廣告部長長田泰明、村松浩司專員

長田部長的兒子 12 月與長野第一高中到高雄第一科技大學參訪。

先推暑期 2 個月實習，新聞先刊登增加消息曝光。(如照片)

以往過去兩邊雙向的交流順便刊登

年度	第一科大學生	清泉學生
101	10	13
102	12	10

11 月 26 日
(四)

	103	4	8
	104	6	14
	小計	32 人赴日	45 人來台
	12:00 午餐		
	13:00 長野市企畫政策部企畫課(Nagano City Office) 企劃政策部 企劃課長-增田武美、課長輔佐-藤原昭、主查-酒井理起 與中國、美國的互動聯絡人已有，長野市與台灣互動較少，現在談明年暑期的運作，時程太趕，幾乎不可能。		
	14:00 長野商工會議所(Nagano Chamber of Commerce & Industry) 事務理事今井英明、理事事務局長剛澤忠博、總務部部長北澤廣行 目前有 5,955 家企業參加此會，欲談 30 天以上實習，擬可辦理[學海築夢]較容易推動實習。(320 小時=暑期實習(7-8 月、2 學分)) 簽證問題：附上日本政府實習簽證分類整理。(附檔 5)或由清泉女學院申請交換生身份。		
11 月 27 日 (五)	10:50→12:22	長野(搭白鷹號はくたか 558 号)→上野	
	15:20→16:03	上野(搭 Skyliner 機場快線)→成田 Terminal 1	
	18:35→22:15	✈東京成田(NRT)→高雄(KHH)日本航空 JL8121(4 小時 40 分)	

八、心得與建議

- 1. 三地移動課程第三校確定**—本校首次與日本、泰國姐妹校合作推動「創新×創業×跨文化」三地移動學習計畫，在泰國姐妹校 KMUTT 已完成規劃後，必須為學生考量的最大問題是總需要經費、及新創事業專家或業師能否參與；綜合考量各項因素之後，決定由清泉女學院為三地移動第二站，長野以古城再造、觀光文教、精密科技產業、及業師的高度支持，提供較為優異的條件，加上兩校 4 年來的互動，在各方面配合上較為熟悉，三地移動學習採取 2016 年 2 月開始，「冬令營」方式與泰國有明顯區隔，更能激發起學生創意創新之發想。
- 2. 交換方式擴大**—本校與日本姐妹校的交換方式增加。北陸大學原規劃只有「大學部 2+2」雙學位學制，未來可能採單一學期或學年方式進行交換。而清泉女學院在原有暑期營隊之外，因為校內住宿問題解決，未來兩校互派，學期或學年交換也可以推動。

3. 拓展交流模式—與本校合作關係密切之清泉女學院，除原執行數年之暑期「英美文化」營隊外，欲推動一全新的「海外日本企業參訪」營隊，由日方老師帶領學生到台灣了解日本企業在海外經營模式與生態，預定 2016 年 9 月執行。本次參訪的另一姐妹校北陸大學也提出結合華語、在台日商及政府機關參訪等內容之赴台營隊，為本校的國際交流開拓嶄新可能，辦理此類短期營隊除能推動海外學校對台灣教育、文化、經濟環境之認識，且本校對辦理此類短期營隊經驗豐富，能成功提升本校師生實質國際交流。

4. 海外實習—本次與長野縣市政府洽談海外實習的可能性，雖然很艱困，但是算是本校的第一次嘗試。藉由親自拜訪態度保守的日本官、民方組織，並透過姐妹校居中引薦，開發海外實習的新據點，如持續推動並洽談成功，外語系學生赴海外實習除了常見的觀光產業外，亦能往制度完善的公民營機構發展。

九、照片



拜會北陸大學並與本校赴北陸交換學生合照



拜會北陸大學專務及國際交流科長



拜會清泉女學院芝山豐校長及藪田由己子國際長



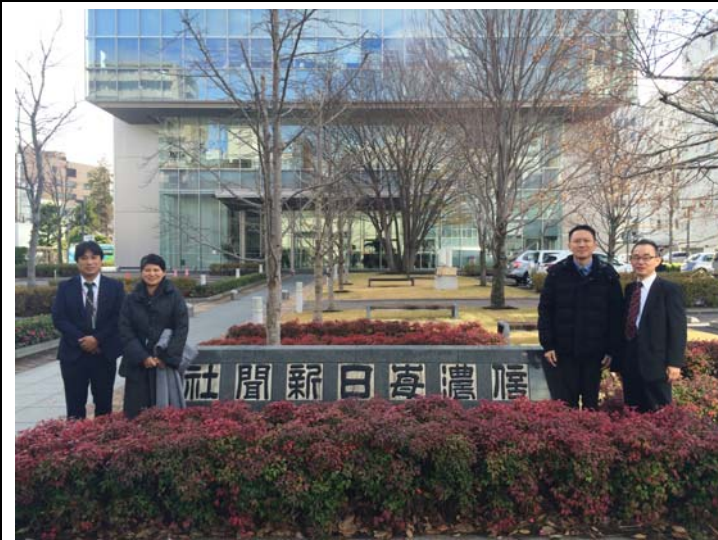
與 2015 年 9 月份來本校參與文化營隊學生見面



拜會長野縣經營者協會



拜會長野縣民文化部課長



拜會信濃毎日新聞社



拜會長野商工會議所



本校参訪團拜會訊息刊載於信濃毎日新聞剪報



與清泉女學院教師群洽談合作事宜

十、附錄

(1) 本校三地移動學習計畫課程規劃

國立高雄第一科技大學
National Kaohsiung First University of Science and Technology

三地移動學習計畫

第一科大課程(2016年1月~9月)

1月 • 創新創業培訓課程

3-6月 • 創新育成討論

9月 • 創新成果發表

★課程內容將依實際狀況酌予調整★

國立高雄第一科技大學
National Kaohsiung First University of Science and Technology

三地移動學習計畫

日本長野清泉女學院課程
(2016年2月)

日期	課程內容
2/15	出發
2/16	• 跨文化理解 • 在地創業經驗分享
2/17	• 創業：企業參訪
2/18	• 創新：社區再造
2/19	• 創意：在地文化體驗
2/20	• 創新創業實地調查
2/21	返台

★課程內容將依實際狀況酌予調整★

國立高雄第一科技大學
National Kaohsiung First University of Science and Technology

三地移動學習計畫

泰國KMUTT課程
(2016年7月)

日期	課程內容
7/18	出發 • 文化之夜
7/19	• 領導力工作坊 I
7/20	• 領導力工作坊 II
7/21	• 參訪泰國創意設計中心
7/22	• 創新創業工作坊 I
7/23	• 創新創業工作坊 II
7/24	返台

★課程內容將依實際狀況酌予調整★

(2) 金澤在地文化紹介

金沢の伝統工芸の技でつくる

厨子 ZUSHI

身近に置く、身近に祀る。

1点ごとのオリジナル製作

◆松井さんの厨子は極めてシンプルです。身近に置き、身近に祀るための厨子だからこそ無駄な加飾はありません。永年培われてきた木工の技が作る本物の厨子です。

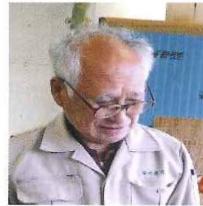
◆厨子の材は狂いが少なく経年変化で色味が増すチークや木肌がやさしい米ヒバ他などがあります。塗装はウレタン。大きさはいずれも高さ約30cmです。



チーク材・六角形



チーク材・五角形



◆木工芸家 松井良雄
昭和12年金沢市生まれ
平成11年全国建具展 労働大臣賞受賞
平成17年石川県伝統産業金沢建具優秀技術継承者と認定される
その後現代美術展、金沢城兼六園大茶会等に入選、奨励賞を重ねる。

◆形状・材その他のお問い合わせは



● 松井祐志 木工芸家 (松井良雄の長男) 090-7588-0417



米ヒバ材・六角形



チーク材・八角形



Kaga Lion Dance Mask

The lion dance mask is said to have developed from the lion dance to celebrate the first lord of Kaga Domain, Toshiie Maeda's entering into Kanazawa region. The lion dance masks, produced by the local craftsmen, were placed in each town as guardians.



Kaga Inlay

Inlaying is the process of decoration by carving a design into the base metal and then inlaying the groove with gold, silver or other metals. The unique feature of Kaga inlay lies in the "Hira-zogan" technique, where the inner part of the groove is carved in a trapezoid like shape to prevent the inlaid metal from falling out.



Kaga Lantern

The feature of Kaga Lantern is that the bamboo ribs inside are individual separate rings, allowing it to stretch under pressure. Unlike lanterns with the spiral frames, even if a rib broke, the Kaga lantern would not fall apart, making these lanterns highly durable. Today, lanterns are made for city festivals and decorations.



Kaga Mizuhiki (Paper Wire)

"Mizuhiki" has been used as decorations mainly in celebrations. Brightly colored or gilded, these strands of starched paper are woven into various shapes. Today, not only wedding ornaments but dolls are also made.



Kanazawa Scroll Mounts

A simple, refined finish is one of the distinguishing features of the Kanazawa region scroll mounts. Production techniques as well as restoration techniques have advanced, and today the restoration of cultural assets is being actively carried out.



Kanazawa Japanese Umbrella

Some features of these umbrellas are durability resulting from the four layers of paper in the center, and two to three threads wound around the outside to strengthen the easily breakable parts. These strong and long lasting umbrellas still have their popularity today.



Kanazawa Traditional Local Toys

Local toys were originally made for children; however, some are used to bring good luck, or as presents for birthdays or for a sick person. Miniature lion dance masks, rice-cake pounding rabbits and rice-eating mouse are just some examples of popular local toys.



Kanazawa Koto (Japanese Zither)

The learning of the 13-string *koto* was once a traditional custom for young daughters in the samurai families. The features of the Kanazawa Koto include the generous amount of elegant Urushi lacquer decoration and pearl-applying work techniques. The *koto* is regarded not only as an instrument but also as a piece of art and decoration.



Kanazawa Sangen (Three String Instrument)

Also known as the Shamisen, it is an essential instrument for the traditional Japanese music, folk songs and *nagauta* music. The art of its playing is maintained in Kanazawa region where traditional entertainment is still flourished in this city.



Kaga Taiko (Drums)

The Taiko made in Ishikawa prefecture is known nationwide for its beautiful sound. The making of the drum is a consistent operation. Starting from drying the tree (zelkova and others), the skin used for the head of the drum is then tanned. This is how a drum with high durability and unique sound is created.



Ishikawa's Bamboo Wickerwork

The bamboo wickerwork has developed in association with the tea ceremony and flower arrangement. Although many household utensils were made, today, due to the increase of industrial products, only flower baskets and other equipments for the tea ceremony are made by the highly sophisticated pattern weaving technique.



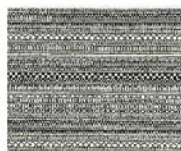
Kanazawa Tea Ceremony Kettle

The tea ceremony kettle is made of iron from old kettles and other everyday items. Cast iron is poured into the space between the inner and outer molds to form the design (shape), and then iron oxide is used to color the outer surface. This is a craftwork that has been preserved in Kanazawa region due to the flourishing of the tea ceremonies.



Kaga Tsurugi Edged Steel

Just as the town's name "Tsurugi" (now Hakusan city) meaning sword, cutlery smithing has flourished in Tsurugi for many years. Items produced include agricultural and forestry tools and household utensils. Today very unique hoes, sickles and hatchets are made upon order.



Kaga Paper Stencils

This is a special method of cutting paper stencils used in Yuzen or in dyeing fine designs for kimono fabrics. Thin Japanese paper made from mulberry is pasted using the astringent juice of the persimmon, which is then cut using special tools to make the stencils.



Kanazawa Bronze Gong

Sahari, a material used to create gongs, is an alloy of bronze and tin. The alloy is poured into the mold and hammered; then lacquer is applied and is fired. The rich and lingering yet soft sound is greatly appreciated at tea ceremonies.



Nanao Japanese Candles

The wick of a candle is extremely important to create the stable and beautiful flame. The pith of rush is wrapped around the Japanese paper, and then cotton is applied using special glue. The thick wick made in this manner creates a natural and beautiful flame.



Noto Linen

The Noto Linen has an established reputation for its correctness of weaving from one hundred and twenty to one hundred and forty crisscross "kasuri" patterns (splashed patterns) into the breadth of the linen, and it is acclaimed as the linen with the highest quality.



Noto Fireworks

The Noto rocket fireworks consist of four parts: the "star" (balls of gunpowder with colors), gunpowder to break the outer shell, the outer shell, and blasting fuse. The "star" determines the sound, the color of the light and how it explodes into the sky.

(3) 北陸大學暑期營隊規劃

平成28(2016)年度 海外研修(短期派遣)日程案

プログラム名	東アジアにおける台湾の位置付け及び日台関係に関する研究
計画責任者	胡 光輝

日	研修地(都市名)	午前	午後	宿泊場所
一日目	台北		台北入り	台北
二日目	高雄	台北－高雄移動	高雄第一科技大学にて各種ガイダンス	高雄第一科技大学
三日目	高雄	高雄第一科技大学にて専門教育の講座	高雄第一科技大学の学生とのグループワーク	高雄第一科技大学
四日目	高雄	高雄第一科技大学にて専門教育の講座	高雄議会視察	高雄第一科技大学
五日目	高雄	高雄第一科技大学にて専門教育の講座	高雄大学訪問	高雄第一科技大学
六日目	高雄	高雄第一科技大学にて専門教育の講座	弁護士会訪問	高雄第一科技大学
七日目	高雄	高雄第一科技大学にて専門教育の講座	高雄市内視察	高雄第一科技大学
八日目	高雄	高雄第一科技大学にて専門教育の講座	高雄－台北移動	台北
九日目	台北	北投温泉「加賀屋」訪問	台北市内視察	台北
十日目		帰国		

10人～